

The Tonology of WH Questions in Luganda

Larry M. Hyman & Francis X. Katamba
U.C. Berkeley University of Lancaster

Paper Presented at the Workshop on Bantu Syntax-Phonology, Laboratoire Dynamique du Langage, Lyon,
 March 25-26, 2011

ABSTRACT

The purpose of this paper is to show how WH questions interact with the complex tonal phenomena which we summarized and illustrated in Hyman & Katamba (2010). As will be seen, WH questions have interesting syntactic and tonal properties of their own, including a WH-specific intonation. The paper is structured as follows: After an introduction in §1, we successively discuss non-subject WH questions (§2), subject WH questions (§3), and clefted WH questions (§4). We then briefly present a tense which is specifically limited to WH questions (§5), and conclude with a brief summary in §6.

1. Introduction

According to Walusimbi (1996:65), there are three WH-question patterns in Luganda: “neutral”, “cleft”, and “pseudo-cleft”. The examples in (1) are his, to which we have added tone marks and morpheme glosses:¹

- (1) a. b-óógér-á =kí ‘what are they saying?’ (lit. ‘they say what?’)
 they-say what
- b. kì-kí kyè b-óógér-à ‘what (it is that) they are saying?’
 what REL they-say
- c. kyè b-óógér-à kyèè= kí ‘what they are saying is what?’
 REL they-say COP what

In (1a) the WH enclitic =kí ‘what’ follows the verb, whereas a longer form *kì-kí* is clefted in (1b). The pseudocleft construction in (1c) contains both the non-subject relativizer *kyè* as well as the (copular) subject cleft proclitic *kyèè=*. These and other WH constructions are the subject of this paper. Since we will be concerned with whether WH questions are tonally marked the same as main clauses or relative clauses, or are marked a third way, we shall begin with a brief summary of the Luganda tone system, recapitulating some of the major points from Hyman & Katamba (2010).

As seen in (2), it is necessary to recognize three levels of representation in order to properly characterize the tonal system of Luganda, where the mora is the tone-bearing unit:

(2)	<i>level of representation</i>	<i>tonal contrasts</i>	<i>description</i>
a.	underlying input	/H/, Ø	privative
b.	intermediate	H, L, Ø	ternary
c.	surface output	H, L	binary

¹ In (1) and subsequent examples we gloss the /-e/ morpheme used in non-subject relative clauses and clefts as REL (for relativizer) and the /-ee/ morpheme used in subject clefts and certain copular constructions as COP (see Hyman & Katamba 1990 for discussion of both forms). As in many Bantu languages, these markers can be used in constructions with and without an overt head, e.g. *èkikópò kyè yàgùlà* ‘the cup (class 7) that he bought’, *kyè yàgùlà* ‘the one that he bought’.

As indicated, MR first applies to /bá-láb-a/ to produce intermediate *bá-làb-a*. The resulting L is then deleted by LTI since it occurs between two Hs within the TG. The following noun /ki-sásilo/ undergoes LTI to become *ki-sásilo*. As indicated, the final mora receives a H tone from the final H% boundary tone.

Having established the major tonal properties that will be important for our study, we can now turn to the tonology of WH questions.

2. Non-subject WH questions: the verb has main clause morphology/tonology

We begin with non-subject WH questions. Adopting Walusimbi's (1996) terminology, in "neutral" non-subject questions, the WH element occurs in a position immediately after the verb (IAV), generally reserved to mark focus. The verb has the same morphology and tonology as in regular main clauses:

- (5) a. bá-láb-á =ání 'who do they see?'
 b. bá-láb-á =kí (~ kí-kí) 'what do they see?'
 c. bá-mú-láb-á =ddí 'when do they see him?'
 d. bá-mú-láb-á =wá 'where do they see him?'
 e. bá-láb-á bá-méká 'how many (cl.2) do they see?'
- H H H
 ↓
 L → Ø (MR + LTD + HTP)

In the above examples, the WH element forms a TG with the verb exactly as seen earlier in (4), hence LTD and HTP apply to the lexical output of the verb *bá-làb-a* 'they see'. An interesting point to which we will return is that these markers condition LTD and HTP, hence have a /H/, but this H does not become HL by LTI (cf. *bi-tabo bi-meká* 'how many books?', where the preceding word is toneless). Although all the WH elements in all but (5e) are enclitics, the first two have corresponding plural forms which are independent words:

- (6) a. bá-láb-á bá-ání 'who (pl.) do they see?'
 b. bá-láb-á bí-kí 'what (pl.) do they see?'

The singular and plural pairs are easily identified as class 1/2 ('who') and class 7/8 ('what'), the latter singular having two forms: =kí and *ki-kí*.

As mentioned, the IAV represents a position identified with focus marking (Hyman & Katamba 1993). By IAV is meant the position after the verb and any non-WH enclitics (P₂ = the general past):

- (7) a. y-à-gí-téék-á =múù =kí 'what did he put in it?'
 he-P₂-it-put in what
 b. y-à-téék-á =kí mù-yô (= marginal, but much better than (7c))
 he-P₂-put what in-it
 c. *y-à-téék-á mú= yó =kí
 he-P₂-put in it what

In (7a) we see that =kí follows the locative enclitic =múù, whereas it must precede non-enclitic mù-yô in (7b). Since the WH element in (7c) is preceded by a full word, it is ungrammatical—and would also be so with the longer WH forms *ki-kí/bi-kí*. The sentences in (8) also show that a full word locative follows a WH element, while a locative enclitic precedes:

- (8) a. w-à-gúl-á =kí è-káámpálâ 'what did you buy in Kampala?'
 you-P₂-buy what at-Kampala

- b. w-à-gúl-á =yòò =kí ‘what did you buy there?’
 you-P₂-buy there what

The sentences in (9) show that the IAV includes WH elements which are expressed via a noun phrase or conjugated verb *-tyá* ‘to how’:

- (9) a. y-à-fúúmb-à mù= n-géí =kí ò-mù-púùngá ‘how did he cook the rice?’
 he-P₂-cook in 9-kind which 3-rice (‘in what manner?’)
 b. *y-à-fúúmbà ò-mù-púùngà mù= ngéí =kí
 c. bá-á-fúúmb-á bá-tyá òmùpúùngá ‘how did they cook rice?’
 they-P₂-cook they-how 3-rice
 d. *bá-á-fúúmbà òmùpúùngà bá-tyá

(9b) shows that even a full NP WH expression must be in the IAV position, and similarly for the verbal WH *-tyá* ‘to how’ which agrees with the preceding subject (cf. *y-a-fúúmb-á á-tyá òmùpúùngá* ‘how did he cook rice?’).

Perhaps because each would have to be in IAV position, multiple post-verbal WH are not permitted:

- (10) a. *y-à-w-á =ání =kí (intended: ‘who did he give what?’)
 *y-à-wá =kí =ání
 b. *y-à-láb-á =ání =ddí (intended: ‘who did he see when?’)
 *y-à-láb-á =ddí =ání

On the other hand, WH words can co-occur in echo questions if one is preverbal, either as subject-WH, as in (11a), or clefted, as in (9b,c) (cf. §3, §4 below):

- (11) a. àní è-y-à-láb-á =kí ‘WHO saw WHAT?’
 who AUG-he-P₂-see what
 b. àní gwè y-à-w-á =kí ‘WHO did he give WHAT?’
 who REL he-P₂-give what
 c. àní gwè y-à-láb-á =ddí ‘WHO did he see WHEN?’
 who REL he-P₂-see when

Although this needs to be studied more in detail, some cases have been observed where WH elements appear post-IAV in an echo question:

- (12) a. y-a-sóm-á =kí ‘ná-ábò ‘what did he read with them?’
 he-P₂-read what with them
 b. y-a-sóm-á nábò kí ‘he read with them WHAT?’
 he-P₂-read with them what
 c. y-à-fúúmb-íl-á =kí ò-mw-ààná ‘what did he cook for the child?’
 he-P₂-cook-APPL what child
 d. y-à-fúúmb-il-à ò-mw-ààná kí ‘he cooked WHAT for the child?’
 he-P₂-cook-APPL child what

In addition, WH elements are not attracted to IAV in relative clauses, which are necessarily echo questions:

- (13) a. è-y-à-fúúmb-il-à ò-mw-ààná kí ‘the one who cooked WHAT for the child?’
 AUG-he-P₂-cook-APPL child what
 b. *è-y-à-fúúmb-íl-á =kí ò-mw-ààná
 AUG-he-P₂-cook-APPL what child

As mentioned in §1, enclitic status is determined based on whether the WH element preserves preceding vowel length:

- (14) a. y-à-ly-áá =kí ‘what did he eat?’
 b. y-à-ly-á kí-kí ‘what did he eat?’
 he-P₂-eat what

In (14a), the long vowel of *-ly-áá* is derived from underlying /lí-a/ via gliding and compensatory lengthening (Tucker 1962, Katamba 1974, Clements 1986). As seen, the length is preserved before the enclitic =kí ‘what’, but not by the full word form *ki-kí* in (14b) (cf. *y-à-lyá bí-kí* ‘what (pl.) did he eat?’). In actual fact it is only =kí ‘what’ and =wá ‘where’ which allow us to establish that these are phonological enclitics. This is because the /a/ of =aní fuses with a preceding vowel, automatically producing a long vowel, while the geminate consonant of =ddí ‘when’ automatically conditions vowel shortening. Still, we can generalize that all of these short WH forms are enclitics, drawn as they are to the IAV position.

The main phonological issue we must address is how to account for the final H on =ání ‘who’, =kí ‘what’, =ddí ‘when’, =wá ‘where’. Recall from (5) that these morphemes must have an underlying /H/ because they trigger LTD and HTP. However, if they end /H/, why don’t they undergo LTI to become HL when final, as expected. Thus compare the two sentences in (15).

- (15) a. y-à-ly-áá =kí ‘what did he eat?’
 b. y-à-ly-áá =kò ‘he ate a little’

In both cases the verb stem /-lí-a/ becomes *-lí-à* by LTI. The output of the lexical phonology is thus *y-à-ly-áá*, which then undergoes LTD and HTP before the H tone enclitics. As also seen, /=kò/ ‘a little’ undergoes LTI (becoming =kòò, then =kò by FVS), while /=kí/ does not. The question is why not?

First we note that final H of WH enclitics cannot be attributed to the H% boundary tone. As seen in (16a), H% links to all but the first of a sequence of toneless moras:

(16)	# syllables	underlying	%L without H%	%L with H%	
a.	monosyllabic	/ki-dè/	ki-dè	ki-dé	‘bell’
	bisyllabic	/ki-tabo/	ki-tàbò	ki-tábó	‘book’
	trisyllabic	/ki-lagilo/	ki-làgilò	ki-lágiló	‘command’
	quadrisyllabic	/ki-sanilizo/	ki-sànilizò	ki-sánilízó	‘comb’
b.	bisyllabic	/ki-jíiko/	ki-jíikò	ki-jíikó	‘spoon’
	trisyllabic	/ki-sásilo/	ki-sásilò	kisásiló	‘rubbish’
	quadrisyllabic	/ki-bónelezo/	ki-bónèlèzò	kibónèlézó	‘punishment’
c.	bisyllabic	/ki-kópo/	ki-kópò	*	‘cup’
d.	monosyllabic	/ki-bé/	ki-bê	*	‘jackal’
	bisyllabic	/ki-sikí/	ki-sikî	*	‘log’

(16b) shows that H% can link to the final mora of a word with a /H/, but not if the word ends H-L, as in (16c). Finally, (16d) shows that H% fails to link if the word ends HL. Forms such as **ki-kópó*, **ki-bé*, and **ki-sikí* are thus ungrammatical. It is thus clear that the final H of WH elements cannot be related to H%.

The final H of =aní, =kí etc. also cannot be attributed to yes-no question intonation, which Stevick (1969:27) describes as follows:

- f. *n-sóóngá =kí è-y-à-mù-léèt-á* ‘what reason brought him?’
 account.of what AUG-he-P₂-him-bring

Another way of asking a ‘why’ question involves fronting the class 11 connective (genitive) *lwáá=* (from /lú-a/) + *=kí*. (25b) thus literally means ‘(on account) of what he cooked rice?’. The sentences in (25c,d) show that *lwáá=kí* cannot occur in IAV or post-IAV position. On the other hand, (25e) shows that a fuller expression involving the toneless noun *n-soonga* ‘reason’ can occur in the IAV position. When it is fronted, as in (25f), a relative clause form is used, hence with the literal meaning ‘it’s which reason that brought him’ (i.e. that made him come).

With the above established we can now consider the ways of asking a subject WH question.

3. Subject WH questions

As seen in (26), subject WH questions require the WH element to precede the verb, which is often relativized:

- (26) a. *àní y-à-gw-â* ‘who fell?’
 who he-P₂-fall
 b. *àní è-y-à-gw-â* ‘who (is it) that fell?’
 who AUG-he-P₂-fall
 c. *bà-àní à-bá-gééndà* ‘who (pl.) is going?’ (Walusimbi 1996:67)
 2-who AUG-he-P₂-fall
 d. *kì-kí è-kí-kú-lúm-à* ‘what is biting/hurting you?’
 7-what AUG-it-you-bite

Further examples are provided in (27).

- (27) a. *kì-kí è-ky-áá-mú-fúúmb-is-à òmùpúúngà?* ‘what made him cook the rice’ = ‘why?’
 7-what AUG-it-P₂-him-cook-CAUS rice
 b. *mu-púúngà =kí ò-gw-áá-fúúmb-ibw-à* ‘which rice was cooked?’
 rice which AUG-it-P₂-cook-PASSIVE

These sentences might better be translated ‘what is it/it’s what that made him cook rice’ and ‘it’s which rice/which rice is it that was cooked?’. As elsewhere in the grammar, the augment marks an NP, but is absent when a postverbal NP occurs within the scope of negation or narrow focus (Hyman & Katamba 1993).⁴

Although we will not go into detail here, relative verb forms have their own morphology and tonology. One morphological difference concerns the shape and placement of negative morphemes: In main clauses *te-* precedes the subject marker, while in relative clauses *-ta-* follows:

- (28) a. *tè-bá-á-làb-à Kàtààmbâ* ‘they didn’t see Katamba’
 NEG-they-P₂-see Katamba
 b. *bà-àní à-bá-tá-á-làb-à Kàtààmbâ* ‘who pl. didn’t see Katamba?’
 2-who AUG-they-NEG-P₂-see Katamba

⁴ In Luganda when a sentence begins with a noun without augment, an underlying null focus marker (or copula) is assumed; cf. *ò-mù-púúngà* ‘rice’ vs. *mù-púúngà* ‘it’s rice’.

Since the subject relative verb begins an NP, it too can occur both with and without an augment:

- (29) a. à-bà-kázi à-b-áá-làb-à è-bì-kópò 'the women who saw the cups'
 %L H L H L L H L
 b. a-ba-kázi à-bá-tá-á-làb-à bì-kópò 'the women who didn't see the cups'
 %L H L H H L L H L
 c. t-á-mányí bà-kázi b-áá-láb-á bí-kópò 'he doesn't know the women who saw the cups'
 H HL HL H Ø Ø H L
 d. à-mányí bá-kázi b-áá-láb-á bí-kópò 'he knows *the women who saw the cups*'
 HØ H L H Ø Ø H L

In (29a) the augment appears on the relativized verb and its object. On the other hand, the augment is missing on the object in (29b), since the relativized verb is in the negative. In (29c) the negation begins with the main verb and thus conditions the absence of an augment on every word that follows, including the relativized verb. The same is observed in (29d), where the absence of augments is conditioned by narrow focus on the object. These last two examples amply demonstrate that the augment does not specifically mark the subject relative, as sometimes mistakenly assumed.

4. Clefted WH questions

The third way to form a WH-question is by clefting. As seen in (30a,b), object WH elements can be clefted with the /-e/ marker used also in non-subject relative clauses, as in (30c).

- (32) a. àní gwè bá-làb-á 'who do they see?' ('it's who that they see?') (cf. (5a))
 who REL they-see
 b. kí kyè bá-làb-á 'what do they see?' ('it's what that they see?') (cf. (5b))
 what REL they-see
 c. ò-mù-kázi gwè bá-làb-á 'the woman that they see'
 è-ki-kópò kyè bá-làb-á 'the cup that they see'

However, subject- and adjunct-WH elements cannot be clefted in a direct question (cf. Walusimbi 1996:67, 71):

- (33) a. *àní yèè= y-à-gw-â (intended: 'it's who that fell')
 b. *kí kyè= ky-áá-gw-â (intended: 'it's what that fell')
 c. *wá gyè= bá-géénd-à (intended: 'it's where that they are going?')
 d. *ddí lwè= bá-géénd-à (intended: 'it's when that they are going?')

However, /-e/ can be used with all WH elements except subject WH in embedded WH questions:

- (34) a. m̄-mányí ání gwè bá-làb-á 'I know who (that) they see'
 b. m̄-mányí =kí kyè bá-làb-á 'I know what (that) they see'
 c. m̄-mányí =wá gyè bá-gééndà 'I know where (that) they are going'
 d. m̄-mányí =ddí lwè bá-gééndà 'I know when (that) they are going'
 e. *m̄-mányí =ání yèè y-à-gw-â 'I know who (that) fell'
 f. m̄-mányí =ání è-yà-gw-â 'I know who fell'

Non-subject clefted WH questions have the same morphology and tonology as relative clauses. However, a clefted answer to a WH question undergoes a left-edge H tone reduction (HTR) process which the WH question cannot (Hyman & Katamba 2010). This can be observed in the following question-answer pairs:

- (35) a. Q: àní gwè bá-bál-íl-à è-bì-kópò ‘who are they counting cups for?’ (*bà-bàl-íl-à)
 who REL they-count-APPL cups
 A: mwáànà gwè bà-bì-bàl-íl-à ‘it’s the child they are counting them for’
 child REL they-them-count-APPL
- b. Q: bì-kí byè bá-bál-íl-à ò-mwáànà ‘what (pl.) are they counting for the child?’
 8-what REL they-count-APPL child (*bà-bàl-íl-à)
 A: bì-kópò byè bà-mù-bàl-íl-à ‘it’s the cups that they are counting for him’
 cups REL they-him-count-APPL

As indicated by the underlining in (35), in non-WH non-subject clefts, HTR lowers a sequence of Hs to L at the beginning of the verb (see below for subject clefts). The result is a rather unique tonal property not found elsewhere in the grammar.

Although we have said that adjunct WH elements cannot be clefted, their answers can be. As now expected, the verb undergoes HTR:

- (36) a. Q: bá-mù-bál-íl-á =wá è-bì-kópò ‘where are they counting cups for him?’
 they-him-count-APPL where cups (*bà-mù-bàl-íl-à)
 A: wàno wè bà-bì-mù-bàl-íl-à ‘it’s here that they are counting them for him’
 here REL they-them-him-count-APPL
- b. Q: bá-mù-bál-íl-á =ddí è-bì-kópò ‘when are they counting cups for him?’
 they-him-count-APPL when cups (*bà-mù-bàl-íl-à)
 A: kààkàti bwè bà-bì-mù-bàl-íl-à ‘it’s now that they are counting them for him’
 now REL they-them-him-count-APPL

The HTR difference between WH questions and their answers is reminiscent of English, where the WH element, although the focus of the sentence, does not receive the main phrasal stress:⁵

- (37) a. Q: who is counting the CÚPS?
 A: the CHILD is counting the cups
- b. Q: what is it they are CÓUNTING?
 A: it’s CÚPS they are counting

Similar to adjuncts, although a subject WH element cannot be clefted, its answer can be:

- (38) a. Q: bà-àní à-bá-mù-bál-íl-à è-bì-kópò ‘who pl. are counting cups for him’
 they-him-count-APPL where cups
 A: bá-ànà bèè= bá-bì-mù-bàl-íl-à ‘it’s the children who are counting them for him’
 here REL they-them-him-count-APPL (note length on the proclitic bèè=)
- b. Q: bì-kí è-by-áá-bál-íl-w-á Kátáám̂a ‘what pl. were counted for Katamba?’
 8-what AUG-they-p2-count-APPL-PASS K.
 A: bì-kópò byèè= by-áá-mù-bàl-íl-w-à ‘it’s cups that were counted for him’
 now REL they-them-him-count-APPL (note length on the proclitic byèè=)

⁵ WHO is counting the cups? would be an exclamation expressing doubt, e.g. following an assertion like *they are counting the cups*.

However, there are two differences with other clefts: First, HTR does not apply to the verb in a subject cleft. Second, the REL marker now functions as a proclitic, thereby retaining the underlying length of /ba-e/ and /bi-e/ in the above examples. The cliticization of /-e/ is probably responsible for blocking HTR.

While it is tempting to view HTR as a kind of out-of-focus reduction process, it seems to be associated with the lack of augment. This can be observed in the realization of embedded WH clauses. Following an affirmative main clause verb in a neutral focus sentence, a [+A(ugment)] context, there is no HTR:

- (39) a. mí-mányí =ání gwè bá-bál-íl-à ‘I know who (that) they are counting for’
 b. mí-mányí =kí kyè bá-mú-bál-íl-à ‘I know what (that) they are counting for him’
 c. mí-mányí =wá gyè bá-bí-mú-bál-íl-à ‘I know where (that) they are counting them for him’
 d. mí-mányí =ddí lwè bá-bí-mú-bál-íl-à ‘I know when (that) they are counting them for him’
 I-know when that they-them-him-count-APPL

However, after a negative main clause verb, a [-A] context, HTR applies:

- (40) a. sí-mányí =àní gwè bà-bàl-íl-à ‘I don’t know who (that) they are counting for’
 b. sí-mányí =kí kyè bà-mù-bàl-íl-à ‘I don’t know what (that) they are counting for him’
 c. sí-mányí =wá gyè bà-bi-mù-bàl-íl-à ‘I don’t know where (that) they are counting for him’
 d. sí-mányí =ddí lwè bà-bi-mù-bàl-íl-à ‘I don’t know when (that) they are counting for him’
 L.NEG-know when that they-them-him-count-APPL

As was shown in Hyman & Katamba (2010), HTR also optionally targets a subject relative verb whose head is [-A]:

- (41) a. tú-làb-á á-bá-kázi à-bá-géénd-à ‘we see the women [+A] who are going’
 H L H L H H L
 b. tè-tú-làb-à bà-kázi bá-géénd-à ‘we don’t see the women [-A] who are going’
 %L H L L H L H H L
 c. tè-tú-làb-à bà-kázi bà-géénd-à ‘we don’t see the women [-A] who are going’
 %L H L L H L L H L

Similarly, HTR also optionally targets an object relative clause verb whose head in [-A]:

- (42) a. tú-gùl-á é-bí-kópò byè tú-làb-á ‘we buy the cups [+A] that we see’
 H L H L H L H% (*tù-làb-â)
 b. tè-tú-gùl-á bi-kópò byè tú-làb-á ‘we don’t buy the cups [-A] that we see’
 %L H HL H L H L H% (< tú-làb-à + H%)
 c. tè-tú-gùl-á bi-kópò byè tù-làb-â ‘we don’t buy the cups [-A] that we see’
 %L H HL H L L L HL

While the above treatment is brief, the HTR process is one that provides an interesting window into the syntax-phonology interface—and requires more work—in Luganda.

5. A WH tense with its own morphology/tonology

In this brief section we simply mention a rather specialized tense marked by an /-áa-/ prefix and a toneless -i-e final (< *-id-e) requires a WH element after it (Hyman & Katamba 1990):

- (43) a. w-áá-láb-y-èè =ání ‘who have you seen yet?’ /o-aa-lab-i-e/
 you-TNS-see-TNS H H

